

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 60 (1942)
Heft: 195

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 24. August
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 24 août
1942

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 195

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21600
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertions tariff: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 195

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica
e di commercio 102565—102574.
Kurbaugesellschaft Interlaken.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Welsung Nr. 7 HK der Sektion für Holz des KLAAs über Holzkohle. Instructions n° 7 HK
de la Section du bois de l'OGIT concernant le charbon de bois. Istruzioni N. 7 HK
della Sezione del legno dell'UGIL concernenti il carbone di legna.
Zur Kartoffelernte. Récolte de pommes de terre. Raccolta delle patate.
Algérie: Taxe à la production et taxe unique spéciale (affaires d'exportation).
Bollvien: Antwortscheine. Bollvie: Coupons-réponses.
Schweizerischer Geldmarkt.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

La Pretura di Bellinzona con suo decreto odierno diffida lo sconosciuto
possessore delle seguenti obbligazioni del «debito consolidato redimibile
ticinese, per opere pubbliche» 4%, da fr. 500 cadauna, al portatore:

- il foglio principale dell'obbligazione n° 22467, serie Aa;
 - il foglio principale dell'obbligazione n° 22631, serie Aa;
 - il foglio principale dell'obbligazione n° 22632, serie Aa,
- di volere produrre tali titoli alla Pretura entro sei mesi dalla prima pub-
blicazione, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 303²)

Bellinzona, 19 agosto 1942.

Pretura di Bellinzona,
il segr.-assess.: F. Biaggi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 41, 44 und 46, 1942,
und in den aargauischen Amtsblättern Nrn. 6, 7 und 8, 1942, als vermisst publi-
zierten Mäntel zu folgenden Aktien der Erbschaft Verena Fehlmann-Märki,
Jakobs, von Mönthal: Nrn. 06343, 06344, 06345 und 06346, lautend auf die
Aargauische Hypothekbank Brugg, als Schuldnerin, sind innert der öffent-
lich bekanntgemachten Frist von 6 Monaten, d. h. bis 7. August 1942, von
niemandem vorgewiesen worden und werden deshalb als nichtig und kraft-
los erklärt. (W 305)

Brugg, den 21. August 1942.

Das Bezirksgericht.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. August 1942. Agentur und Kommission in Getreide usw.
Emil Frey & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 184
vom 11. August 1942, Seite 1830), Agentur und Kommission in Getreide
usw. Als weiterer Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 5000 ist
in die Firma eingetretten Julius Hippenmeyer, von und in Zürich. Der-
selbe führt wie bis anhin Einzelprokura.

21. August 1942.

A.-G. Baugeschäft Wülflingen, in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 174 vom
28. Juli 1938, Seite 1689). Diese Gesellschaft hat am 6. August 1942 neue,
den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten
angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch fol-
gende Änderungen: Zweck der Gesellschaft ist 1. der Betrieb eines Bau-
geschäftes mit folgenden Abteilungen: a) Hochbau; b) Tiefbau; c) Sägerei;
d) Zimmerei; e) Schreineri; f) Glaserei; 2. Ankauf und Verkauf von Liegen-
schaften, Holz und Baumaterialien jeglicher Art; 3. Direkte oder indirekte
Beteiligung in jeder Form an Unternehmungen der Baubranche, insbeson-
dere auch an Baugenossenschaften. Die Gesellschaft ist berechtigt, Bau-
werke jeder Art auf eigene oder fremde Rechnung zu erstellen, insbesondere
auch Bauten zum Zwecke des Wiederverkaufes zu errichten und einzelne
Bauarbeiten oder Baubestandteile auf fremde oder eigene Rechnung sowie
zum Zwecke des Wiederverkaufes auszuführen. Die Bekanntmachungen
der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, solange Namenaktien be-
stehen, mittelst eingeschriebenem Brief, bei Umwandlung in Inhaberaktien
durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publi-
kationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat von ein bis fünf

Mitgliedern bezeichnet die zur Führung der rechtsverbindlichen Unter-
schrift berechtigten Personen und setzt die Form der Zeichnung fest. Be-
steht der Verwaltungsrat nur aus einer Person, so führt dieselbe Einzel-
unterschrift. Julius Deller-Meili und Ernst Müller-Peter sind aus dem Ver-
waltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des erstern als Mitglied der
Geschäftsleitung ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zu-
gleich als Mitglied der Geschäftsleitung der bisherige Prokurist Walter
Deller-Häring, von und in Winterthur gewählt. Der Genannte führt nun
Einzelunterschrift.

21. August 1942.

In- und ausländische Hölzer A.-G. Zürich in Liq., in Zürich 9 (SHAB.
Nr. 105 vom 6. Mai 1941, Seite 882), Betrieb eines Handelsgeschäftes
für Ein- und Ausfuhr aus- und inländischen Hölzer usw. Die Unterschrift
des bisherigen Liquidators Heinrich Benz ist erloschen. Neu wurde als
Liquidator mit Einzelunterschrift bestellt Eugen Frauendiener, von Zürich,
in Muralto-Locarno.

21. August 1942.

Stiftung für Arbeiter und Angestellte der Firma Eduard Ifanger, Uster.
Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 24. Juli 1942
mit Sitz in Uster eine Stiftung zur Unterstützung von unverschuldet
in Not geratenen Arbeitern und Angestellten, die in der Firma «Eduard
Ifanger» in Uster tätig sind oder tätig waren. Organe der Stiftung sind der
Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des
Stiftungsrates sind: Eduard Ifanger, von Alpnach, in Uster, Präsident;
Heinrich Koblet, von Hofstetten (Zürich), in Uster, Sekretär, und Werner
Viviani, von Rüegsau (Bern), in Uster, Beisitzer. Der Präsident Eduard
Ifanger führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär Heinrich Koblet
oder dem Beisitzer Werner Viviani. Domizil: Forchstrasse 4 (bei der Firma
Eduard Ifanger).

21. August 1942. Sperrholz, Maschinen, Werkzeuge usw.

Lukstin & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292
vom 12. Dezember 1941, Seite 2538), Handelsagentur in Sperrholz usw.
Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesell-
schafters Jean Lukstin-Roch aufgelöst und ist in Liquidation getreten.
Zum Liquidator wurde ernannt Dr. jur. Josef G. Egger, von St. Gallen,
in Zürich. Dieser führt namens der Firma Lukstin & Co. in Liq. allein die
rechtsverbindliche Unterschrift. Domizil: Löwenstrasse 20, in Zürich 1
(bei Dr. J. G. Egger).

21. August 1942. Textilwaren.

B. Sellgmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Benno Sellgmann, von
Winterthur, in Zürich 2. Handel in Textilwaren. Alfred-Escher-Strasse 38.

21. August 1942. Waren aller Art usw.

Rauch & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 215 vor
14. September 1932, Seite 2188), Handel in Waren aller Art, insbesondere
in Getreide, Hülsenfrüchten und Futtermitteln. Das Geschäftslokal be-
findet sich an der Bahnhofstrasse 88, in Zürich 1.

21. August 1942. Damen- und Kinderkonfektion.

Daro A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1941, Seite 817).
Diese Gesellschaft hat am 7. Mai 1942 neue Statuten angenommen, wo-
durch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren:
die Firma lautet Solar A.-G. Zweck der Gesellschaft ist Fabrikation von
und Handel in Damen- und Kinderkonfektion. Die das volleinbezahlte
Grundkapital von Fr. 20 000 bildenden 20 Namenaktien zu Fr. 1000 sind
in Inhaberaktien umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis
5 Mitgliedern. Zu Einzelprokuristen wurden ernannt: Karl Fässler, von
Appenzel, in Zürich, und Armin Zingg, von Riedt-Sulgen (Thurgau),
in Zürich.

21. August 1942.

Theodor Bertschinger, Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung,
Lenzburg und Zürich (Théodore Bertschinger, Société Anonyme, Entre-
prise de Constructions Générales Lenzbourg et Zurich) (Teodoro Bertschinger,
Società Anonima, Impresa di Costruzioni generali, Lenzburgo e Zurigo),
in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1937, Seite 974), Zweignieder-
lassung der gleichnamigen Firma mit Hauptsitz in Lenzburg. Dr. Roman
Abt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unter-
schrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Otto Fischer, von Mei-
sterschwanden, in Wildegg, Gemeinde Mörken, wurde zum Präsidenten
des Verwaltungsrates gewählt. Er führt Kollektivunterschrift. Ferner
wurde Kollektivunterschrift erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Ernst
Bodmer, von und in Zürich.

21. August 1942. Farben und Chemikalien.

Kast & Ehinger, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Feuerbach-Stutt-
gart, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 64 vom
16. März 1940, Seite 507), Herstellung und Vertrieb von Farben und Chemi-
kalien. Die Zweigniederlassung Zürich wurde aufgehoben. Die Firma
wird im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

19. August 1942. Farbenbindemittel.
Rovalfi A. G., Fabrikation, Handel und Vertrieb von Farbenbindemitteln und Hartputzplastik usw., mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1311). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 20, bei Anton Imbach, Bürgerhaus.

20. August 1942.
Werner Siegfried, Ingenieurbureau, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1923, Seite 497). Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 99.

20. August 1942. Bureaumaschinen.
Hans Baldegger, Handel und Reparaturen in Bureaumaschinen und Zubehör, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1934, Seite 1230). Neues Geschäftsdomizil: Seilerstrasse 24. Der Inhaber wohnt nun in Köniz.

20. August 1942. Chemische und technische Produkte.
Merz & Benteli A. G., mit Sitz in Bern. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 13. Juli 1942 eine Aktiengesellschaft gegründet. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und Verwertung chemischer und technischer Produkte, die Beteiligung an Geschäften, die solche Produkte herstellen, benötigen oder deren Rohstoffe liefern, die Ausarbeitung und Verwertung von Verfahren, die Beteiligung an Verlagsgeschäften und Unternehmungen von kulturellem Wert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000. Das Aktienkapital ist wie folgt liberriert: durch Barzahlung Fr. 2000 und durch Sacheinlagen Fr. 48 000. Zur teilweisen Ausführung des Gesellschaftszweckes übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Merz & Benteli, chemisches Laboratorium», in Bern-Bümpliz, rückwirkend auf 1. Januar 1942, nur die im Sacheinlagevertrag mit Uebnahmebilanz vom 10. Juli 1942 aufgeführten Aktien im Betrage von Fr. 223 702.87, bestehend aus Kassa, Postscheck, Bankguthaben, Rohmaterialien, Chemikalien, Verpackung, Mobilien, Debitoren und Wertschriften und Passiven im Betrage von Fr. 68 053.25, bestehend aus dem Rohmaterialerwerbungs fonds und Kreditoren. Der Uebnahmepreis von Fr. 155 649.62 wird getilgt durch Ausbändigung an Zahlungsstatt von 23 voll liberrierten Aktien zu Fr. 1000 an Albert Benteli-Hüssy und 25 voll liberrierten Aktien an Dora Merz-Benteli, als Sacheinleger; ferner durch Gutscheine in laufender Rechnung von Fr. 54 824.81 an Albert Benteli-Hüssy und von Fr. 52 824.81 an Dora Merz-Benteli. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind; die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; gegenwärtig aus: Albert Benteli-Hüssy, von und in Bern, Präsident, und Dora Merz-Benteli, von Bern, in Bern-Bümpliz, Mitglied. Prokura wird erteilt an Anna Benteli-Hüssy, von und in Bern, und Walter Arm, von Landiswil, in Bern. Die Mitglieder der Verwaltung und die Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Bümplizstrasse 97 d, in eigenen Räumen.

20. August 1942.
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A. G. Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S. A. Schlieren-Zürich) (Swiss Car & Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zürich), mit Hauptsitz in Schlieren und Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1941, Seite 2460). Die Unterschrift von Joseph Koch ist erloschen. Der Verwaltungsrat ernannte den Vizepräsidenten Karl Fuchsli zum Direktor. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

20. August 1942. Messerschmiede, Fahrräder.
Frau Wwe. Hickisch, Messerschmiede, Velos- und Motorradhandlung, Reparaturwerkstätte usw., mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1937, Seite 2522). Neues Domizil: Aarberggasse 61.

20. August 1942. Immobilien.
J. Lüdi, Handel in Immobilien, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 27 vom 1. Februar 1941, Seite 219). Neues Domizil: Landoltstrasse 46.

Bureau de Porrentruy

20 août 1942.
Manufacture de montres Bulla, Emile Juillard Société anonyme, avec siège social à Porrentruy (FOSC du 12 novembre 1935, n° 265, page 2773). Emile Juillard, président du conseil d'administration, est décédé, et Mathilde Rumpus, membre dudit conseil, a cessé de faire partie de l'administration. Les signatures collectives conférées à Emile Juillard et à Mathilde Rumpus sont éteintes et radiées. Dans son assemblée générale des actionnaires du 20 juin 1942, elle a désigné Albert Juillard, ci-devant secrétaire du conseil d'administration, en qualité de seul administrateur. Albert Juillard engage la société par sa signature individuelle.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)

12. August 1942.
Wasserversorgungsgenossenschaft Oeyen in Lq., in Oeyen, Bäret Zwischenflüh, Gemeinde Diemtigen (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1941, Seite 1374). Die Genossenschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

14. August 1942. Manufakturwaren, Schürzen, Wäsche.
Frau Furrer-Richli, Manufakturwaren, Schürzen und Wäsche, in Luzern (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1934, Seite 742). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

14. August 1942. Manufakturwaren, Regenmäntel usw.
I. Herz, vorm. Frau Furrer-Richli, in Luzern. Inhaber der Firma ist Isak Herz, von und in Luzern. Manufakturwaren; Regenmäntel, Stoffe, Schürzen, en gros und en détail. Pfistergasse 9.

17. August 1942. Schuhe.
Dominik Brun, Schuhmacher und Schuhhandlung, in Luzern (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1927, Seite 464). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Gebr. Brun», in Luzern.

17. August 1942. Schuhe.
Gebr. Brun, in Luzern. Unter dieser Firma sind Dominik Brun, jun., und Josef Brun, beide von und in Luzern, eine Kollektivgesellschaft in Luzern eingegangen, welche unterm 1. Juli 1942 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dominik Brun» übernommen hat. Schuhmacher und Schuhhandlung, Baselstrasse 58.

17. August 1942. Drogerie, Photos.
H. Baschnoga, in Rothenburg. Inhaber der Firma ist Hans Baschnoga, von Ems (Graubünden), in Rothenburg. Drogerie und Photohaus.

17. August 1942. Treppenbau.
H. Sieber, Treppenbau; Spezialität: Patentaufzugtreppen, in Luzern (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1941, Seite 2341). Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Elsa geb. Haas in vertraglicher Gütertrennung.

19. August 1942. Kräuterhandlung.
Zumbühl-Bühler, Kräuterhandlung, in Luzern (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2523). Die Firma wird infolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

19. August 1942. Berufskleider, Trikotagen.
Frau Scagliola, Berufskleider, Trikotagen, Strickwaren usw., in Luzern (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1933, Seite 1040). Die Firma ist infolge Geschäftsanfänge erloschen.

20. August 1942. Schreinereibedarfsartikel.
Victor Martineck, Fabrikation von und Handel mit Schreinereibedarfsartikeln usw., in Luzern (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1932, Seite 1593). Das Geschäftslokal befindet sich: Pelikanstrasse 3.

21. August 1942. Oele und Fette.
K. Huser, Oel- und Fetthandel (technische Oele), in Luzern (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1942, Seite 1539). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. August 1942. Corsetgeschäft.
Frau Manz-Asprommatis, Corsetgeschäft, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1939, Seite 1482). Die Firma wird infolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht auf Begehren der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. August 1942.
Personalfürsorge der Firma Ehrat & Cie., Tonwerk Lohn, in Lohn, mit Sitz in Lohn. Unter diesem Namen hat die Kollektivgesellschaft «Ehrat & Cie., Tonwerk Lohn» eine Stiftung errichtet. Die Stiftungsurkunde datiert vom 25. Juli 1942. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge von Angestellten und Arbeitern der Firma «Ehrat & Cie., Tonwerk Lohn», in Lohn, insbesondere den Schutz gegen wirtschaftliche Not und die Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die von der Firma bezeichnet werden. Wenigstens ein Mitglied muss der Angestellten- oder Arbeiterschaft angehören. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Jakob Ehrat-Wagen, von Lohn, Präsident; Theodor Streuli-Ehrat, von Horgen, Protokollführer, und Ernst Brühlmann, von Lohn; alle in Lohn. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Stiftungsdomicil: Bureau der Firma «Ehrat & Cie., Tonwerk Lohn», in Lohn.

20. August 1942. Samenhandlung, Rosen- und Dahlienkulturen.
A. Zehnder-Hug, in Hallau, Samenhandlung, Rosen- und Dahlienkulturen (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1934, Seite 1928). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Juli 1942. Lebensmittel, Kolonialprodukte.
Coffex A.-G., mit Sitz in Neuhausen am Rheinfall, Kauf und Verkauf von allen Arten von Lebensmitteln und Kolonialprodukten, Verarbeitung und Veredlung derselben usw. (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1940, Seite 689). An René Stoll, von Neuenburg und Stein am Rhein, in Buchthalen, wurde Kollektivprokura erteilt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

18. August 1942. Kosmetische Produkte.
E. Dreyer, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Karl Dreyer, von Trub (Bern), in St. Gallen. Vertrieb kosmetischer Produkte. Oberer Graben 26.

18. August 1942. Preisschilder, Etiketten.
E. Rappert-Geuggis, in Kappel. Inhaber dieser Firma ist Eugen Rappert, von Bichelsee (Thurgau), in Ebnat-Kappel. Fabrikation und Handel in Preisschildern, Etiketten und Zubehör. Haus 96, Kappel.

18. August 1942. Handarbeiten, Taschentücher.
Max Brunner & Co., Agenturen in Textilien, Import und Handel mit Taschentüchern und Leinwandstoffen. Kollektivgesellschaft in St. Gallen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1937, Seite 1758). Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert in: Fabrikation von vorgezeichneten Handarbeiten sowie Import und Handel von Taschentüchern und Leinwandgeweben.

18. August 1942.
Fürsorgefonds der Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster, in Uznach (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1941, Seite 2119). Xaver Helbling ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt: Werner Rothlin-Rüttimann, von und in Lachen. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

18. August 1942.
Leih- und Sparkasse vom Seebezirk & Gaster, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach und Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1941, Seite 2119). Xaver Helbling ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat und aus der Geschäftskommission der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als nicht zeichnendes Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Paul Schönenberger, von Kirehberg (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen). Als neues Mitglied der Geschäftskommission wurde ernannt: Werner Rothlin-Rüttimann, von und in Lachen. Die Mitglieder der Geschäftskommission führen für alle Geschäftssitze die Unterschrift kollektiv zu zweien.

18. August 1942. Gewebe.
Mettler & Co. Aktiengesellschaft (Mettler & Co. Société Anonyme) (Mettler & Co. Limited), in St. Gallen (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1941, Seite 1545). Prokura zu zweien ist weiter erteilt an: Paul Fisch, von Amriswil, in St. Gallen.

18. August 1942. Warenhaus.
Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Globe Stores), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1941, Seite 1728). Dr. Oscar Guhl-Sperry ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist ferner die Prokura von Emil Schmid.

18. August 1942.
W. Breitenmoser-Gruber, elektr. Anlagen, in Rebstein. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Breitenmoser-Gruber, von Appenzell, in Rebstein (Rheintal), Elektrische Installationen. Bündtstrasse 219.

18. August 1942. Eisenhandlung.
Frau Walter Gütkecht, Eisenhandlung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 125 vom 31 Mai 1938, Seite 1216). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. August 1942. Hotel.
A. Gredig & Cie., Flüela-Sporthotel, in Davos-Dorf (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1781). Aus der Kommanditgesellschaft ist die Kommanditistin Grittli Gredig infolge Todes ausgeschieden und ihre Einlage von Fr. 60 000 ist erloschen. Die übrigen Gesellschafter setzen das Gesellschaftsverhältnis fort.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

19. August 1942.
Arbeiterfürsorge- und Unterstützungskasse der Weberei Altermatt & Cie., Stiftung, in Fraucfeld (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1940, Seite 1971). An Stelle von Fridolin Hefti, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Heribert Altermatt, von Schönénwerd (Solothurn), in Frauenfeld, zum Mitglied des Stiftungsrates gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. August 1942. Webereiprodukte.
Alfred Leuthold, in Matzingen. Inhaber dieser Firma ist Alfred Leuthold, von Zürich, in Matzingen. Vertretung von Webereiprodukten.

19. August 1942. Bäckerei, Konditorei, Café.
A. Dengler's Erben, Bäckerei, Konditorei, Café, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1935, Seite 310). Julie Knapp-Dengler ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft wird unter der Firma **M. & E. Dengler** von den beiden verbleibenden Gesellschaftern Max und Emma Dengler, die wie bisher Kollektivunterschrift führen, weitergeführt.

19. August 1942. Chemisch-technische Produkte usw.
Karl Sturzenegger, Etag-Produkte, in Romanshorn (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1934, Seite 473). Ausser dem Verkauf von chemisch-technischen Produkten umfasst die Geschäftsnatur auch den Vertrieb von kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln. Geschäftslokal: Neustrasse 1163.

19. August 1942.
Milchlieferanten-Genossenschaft Mattwil, in Mattwil (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1937, Seite 458). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Juli 1942 beschlossen, die Genossenschaft als solche aufzulösen und im Handelsregister löschen zu lassen. Passiven sind keine vorhanden. Sie wird daher gelöscht. Der Verband besteht als einfache Gesellschaft weiter.

Tessin — Tessin — Ticino Distretto di Mendrisio

17 agosto 1942.
Le Forniture Industriali Elettromeccaniche di Krasnowsky Enrico, Como, succursale di Chiasso. Sotto questa denominazione la ditta individuale «Le Forniture Industriali Elettromeccaniche di Krasnowsky Enrico» in Como (Italia) iscritta il 29 aprile 1935 sotto n° 6691 presso l'Ufficio provinciale delle Corporazioni di Como, ha istituito in Chiasso, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una succursale. Titolare della ditta è Enrico Krasnowsky fu Leone, cittadino italiano, domiciliato in Como. Forniture macchine elettromeccaniche industriali, apparecchi scientifici e porcellane. Recapito: in Chiasso, via Emilio Bossi n° 23, presso Galfetti Giovanni, spedizioni.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Grandson

20 août 1942.
Société coopérative d'habitation l'Abelle, dont le siège est à Ste-Croix (FOSC. du 19 juin 1935, n° 140, page 1595). Dans son assemblée générale du 21 mars 1942, cette société coopérative a nommé en qualité de secrétaire, en remplacement de Charles Meylan qui est radié et dont la signature sociale est éteinte, Alfred Paillard-Meylan, originaire de Ste-Croix, y domicilié. Le président, le secrétaire et le caissier ont collectivement la signature sociale à deux.

20 août 1942.
Syndicat agricole de Bullet, dont le siège est à Bullet (FOSC. du 18 juillet 1930, n° 165, page 1523). Dans son assemblée générale du 4 mars 1937, cette société coopérative a renouvelé son comité et a nommé en qualité de président: Louis Champod-Bugnon, de Bullet, et secrétaire: Ami Thevenaz-Hartmann, de Bullet (anciennement président), les deux domiciliés à Bullet. La signature de l'ancien secrétaire Armand Cruchaud est éteinte. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

Bureau de Lausanne

20 août 1942.
Compagnie du Chemin de fer Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret, société anonyme à Lausanne (FOSC. du 13 septembre 1941). L'assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1942, a, avec l'approbation du Département fédéral des postes et des chemins de fer, modifié les statuts en vue de les mettre en harmonie avec les dispositions du code des obligations révisé. La seule modification apportée aux faits précédemment publiés, et intéressant les tiers, est la suivante: La société a pour but: a) l'exploitation des chemins de fer de Lausanne (Gare du Flon) à Ouchy et à Sainte-Luce (Gare-Centrale CFF), conformément à l'arrêté fédéral du 15 mars 1930; b) l'aménagement et l'utilisation des eaux du Grenet et du Lac de Bret, conformément au Décret du Grand Conseil du canton de Vaud du

22 mars 1926; c) l'utilisation des terrains particuliers appartenant à la société; d) l'exploitation de toute autre entreprise en relation avec les objets sociaux. Le capital social de 4 600 000 fr., divisé en 46 000 actions au porteur de 100 fr. chacune, est entièrement libéré.

20 août 1942. Serrurerie.
Haas et Lavanchy, société en nom collectif à Lausanne, atelier de serrurerie (FOSC. du 19 août 1942). L'associé Marcel-Robert Lavanchy, de Lutry et Ricx (Vaud), et son épouse Marie-Madeleine née Borel, domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 5 août 1942, le régime de la séparation de biens (art. 241 et sv. CCS.).

20 août 1942.
Le Gant Chic S.A., société anonyme à Lausanne (FOSC. du 19 mai 1937). L'assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1942 a décidé la dissolution de la société. L'actif et le passif sont repris par Augusta Brouilhet, à Lausanne. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 août 1942. Gants.
Augusta Brouilhet, à Lausanne. Le chef de la maison est Augusta Brouilhet, de Villars-le-Terroir (Vaud), à Lausanne, laquelle reprend l'actif et le passif de la société anonyme «Le Gant Chic S.A.», à Lausanne, radiée. Commerce de gants. Galeries de St-François, à l'enseigne «Le Gant Chic».

20 août 1942. Epicerie, primeurs, vins.
Mme H. Moreillon, à Lausanne. Le chef de la maison est Hélène-Clara Moreillon, née Bourquin, épouse de Albert-Henri Moreillon, de Bex (Vaud), à Lausanne, autorisée par son mari art. 167 CCS. Epicerie, primeurs et vins. Avenue du Simplon 7 et Avenue Mont-Choisi 11.

Wallis — Valais — Vallesse Bureau de St-Maurice

Rectification.
Vve Alfred Bruchez et Alfred Moulin, à Martigny-Bourg (FOSC. du 7 août 1942, page 1814). La raison exacte radiée est **Vve Alfred Bruchez et Georges Moulin**.

20 août 1942. Cuirs, peaux.
Roduit Frères, société en nom collectif à Martigny-Ville, avec succursale à Bagnes (FOSC. du 11 janvier 1929, page 69). Manufacture de cuirs, commerce de peaux. Cette société est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la maison «Emile Roduit». La raison est radiée à Martigny-Ville et à Bagnes.

20 août 1942. Tannerie, cuirs.
Emile Roduit, à Martigny-Ville, avec succursale à Bagnes. Le chef de cette maison est Emile Roduit, de Bagnes, à Martigny-Ville. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Roduit Frères», qui est radiée. Tannerie. Commerce de cuirs.

Genève — Genève — Ginevra

14 août 1942.
Société Immobilière Cour des Quatre Nations, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1941, page 779). Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1942, la société a porté son capital social de la somme de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, toutes entièrement libérées par compensation avec une créance de 20 000 fr. contre la société. Les 60 actions de 500 fr. nominatives formant l'ancien capital ont été converties en 30 actions de 1000 fr. au porteur, par l'échange de deux actions nominatives de 500 fr. contre une action au porteur de 1000 fr. En outre, la société a adopté de nouveaux statuts et les a adaptés à la législation nouvelle. Les points suivants sont seuls soumis à publication: La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition à la constitution pour le prix de 26 500 fr. d'un terrain sis en la ville et commune de Genève (section Eaux-Vives), Rue des Eaux-Vives, dans l'ancien enclos dénommé autrefois «Cour des Quatre Nations» (parcelle actuelle 5024). Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les actions sont au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Joseph Roulet, de nationalité française, à Genève, président; André Bergin (inscrit) nommé secrétaire, et Eugène Bergin, de Carouge, à Genève. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Les pouvoirs de l'administrateur André Bergin sont modifiés en conséquence. Adresse actuelle de la société: Route de Malagnou 37, chez André Bergin.

19 août 1942. Ferblanterie, plomberie, etc.
J.-A. Castellano, à Carouge. Le chef de la maison est Joseph-Ange Castellano, de et à Carouge. Entreprise de ferblanterie, plomberie, appareillage et installations pour l'eau et le gaz. Rue St-Victor 29.

19 août 1942. Ferblanterie, plomberie, etc.
Arthur Wehrli, à Genève. Le chef de la maison est Emile-Arthur Wehrli, de et à Genève, séparé de biens de Marie-Alphonsine née Berger. Entreprise de ferblanterie, plomberie, appareillage sanitaire et installations pour le gaz. Rue de Berne 57.

19 août 1942. Ferblanterie, plomberie, etc.
Ermengildo Cattaneo, à Vernier. Le chef de la maison est Ermengildo Cattaneo, de Mendrisio (Tessin), à Vernier. Entreprise de ferblanterie, plomberie, appareillage sanitaire et installations pour le gaz. Vernier-Village.

19 août 1942. Représentation de céréales, etc.
F. Maufner, à Genève, représentation de céréales et de marchandises de diverses natures (FOSC. du 23 février 1940, page 355). En suite du transfert du siège de la maison à Lausanne (FOSC. du 13 mai 1942, page 1092), cette raison est radiée d'office sur le Registre du commerce de Genève.

Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102556. Hinterlegungsdatum: 10. August 1942, 19 1/2 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe (Société industrielle pour la chappe),
Isteinerstrasse 40, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52590.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1942 an.)

Gespinnste



Nr. 102557. Hinterlegungsdatum: 12. August 1942, 14 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggäßstrasse 51, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade, Kakao, Konfiserieartikel, diätetische Produkte und Milch-
produkte. Frühstücksgetränke.



Nr. 102558. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1942, 14 h.
Schild et Cie, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique.

Montres.

★ REX-ORA ★

Nr. 102559. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1942, 14 h.
Schild et Cie, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique.

Montres.

SIGNALORA

Nr. 102560. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1942, 20 Uhr.
Dr. E. Gübelin, Gemolog, Schweizerhofquai 1, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrisches Instrument zur optisch-photometrischen Bestimmung und
Gradierung der Farben von Edelsteinen und Diamanten im besonderen
unter uniformer und konstanter Lichtquelle.

Nr. 102561. Hinterlegungsdatum: 1. August 1942, 20 Uhr.

Victor Wintch Aktiengesellschaft, Bächtoldstrasse 7, Zürich 7
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und
Erneuerung der Marke Nr. 52371 von Victor Wintch, Zürich. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. August 1942 an.)

Wasserlösliche Teerpräparate, wasserlösliche Asphaltpräparate, wasser-
lösliche Teer- und Asphaltpräparate, zur Strassenstaubbekämpfung und
für den Strassenbau.

VIALIT

Nr. 102562. Hinterlegungsdatum: 4. August 1942, 17 1/4 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals Richard Beuttner & Co., Nüscherstrasse 33,
Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung
und Erneuerung der Marke Nr. 52392 von Richard Beuttner & Co.,
Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1942
an.)

Abbeizmittel für Maler und die gesamte Industrie, Abtrennlampen, Abroll-
apparate, Aluminium in Pulver und angerührt, Aluminium in Platten,
Aluminiumrollen, Anstrichmassen, Aushaummesser, Beizen, Blattgolde,
lose und transferiert, Blattmetalle, Bleichmittel, Borsten und Borsten-
waren, Bronzen in Pulver und angerührt, Bürsten aller Art, Karbolineum,
Drahtbürsten aller Art, Drogen und Präparate, Farben, offen, in Büchsen
und Tuben, für Maler und die gesamte Industrie, Farbkessel, Farbmesser,
Farbkratzer, Farbstoffe, Farbzusätze zur Wäsche, Firnisse, Flintpapier
in allen Formaten und Rollen, Glasbrecher, Glasglanzstreu, Glashammer,
Glaspapier, Goldrollen, Gummikämme, Gummistifte, Hornkämme, Harze,
Kämme, Kittmesser, Klebstoffe, Lacke aller Art, für Maler und die gesamte
Industrie, Lederkämme, Leitern, Malerleim, Malerlineale, Malmesser,
Malerstifte, Malerwerkzeuge aller Art, Messer aller Art, Metallglanzstreu,
Metallrollen, Meterstäbe, Palettmesser, Pausenstecher, Pinsel aller Art,
Pinselstiele, Porenwalzen, Putz- und Poliermittel, Putzmaterial, Quadrat-
spachteln, Rollbandmasse, Sikkativ, Spachteln, Schablonen, Schablonen-
messer, Scheren, Schlagaluminium, Schlagmetall, Schleifmittel, Schmirgel-
pulver, Schmirgeltuch, Schwämme, Stahldrahtbürsten, Stahlkämme, Stahl-
späne, Stahlwolle, Terpentinöl und Terpentinölersatz, Tapezierkleister,
Toilettegeräte, Vergoldekissen, Vergoldemesser, Vergoldepulver, Wachs,
Waschleder, Wichsen, Zeichnungskohle.



Nr. 102563. Hinterlegungsdatum: 4. August 1942, 17 1/4 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals Richard Beuttner & Co., Nüscherstrasse 33,
Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung
und Erneuerung der Marke Nr. 52393 von Richard Beuttner & Co.,
Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1942
an.)

Abbeizmittel für Maler und die gesamte Industrie, Abtrennlampen, Abroll-
apparate, Aluminium in Pulver und angerührt, Aluminium in Platten,
Aluminiumrollen, Anstrichmassen, Aushaummesser, Beizen, Blattgolde,
lose und transferiert, Blattmetalle, Bleichmittel, Borsten und Borsten-
waren, Bronzen in Pulver und angerührt, Bürsten aller Art, Karbolineum,
Drahtbürsten aller Art, Drogen und Präparate, Farben, offen, in Büchsen
und Tuben, für Maler und die gesamte Industrie, Farbkessel, Farbmesser,
Farbkratzer, Farbstoffe, Farbzusätze zur Wäsche, Firnisse, Flintpapier
in allen Formaten und Rollen, Glasbrecher, Glasglanzstreu, Glashammer,
Glaspapier, Goldrollen, Gummikämme, Gummistifte, Hornkämme, Harze,
Kämme, Kittmesser, Klebstoffe, Lacke aller Art, für Maler und die gesamte
Industrie, Lederkämme, Leitern, Malerleim, Malerlineale, Malmesser,
Malerstifte, Malerwerkzeuge aller Art, Messer aller Art, Metallglanzstreu,
Metallrollen, Meterstäbe, Palettmesser, Pausenstecher, Pinsel aller Art,
Pinselstiele, Porenwalzen, Putz- und Poliermittel, Putzmaterial, Quadrat-
spachteln, Rollbandmasse, Sikkativ, Spachteln, Schablonen, Schablonen-
messer, Scheren, Schlagaluminium, Schlagmetall, Schleifmittel, Schmirgel-
pulver, Schmirgeltuch, Schwämme, Stahldrahtbürsten, Stahlkämme, Stahl-
späne, Stahlwolle, Terpentinöl und Terpentinölersatz, Tapezierkleister,
Toilettegeräte, Vergoldekissen, Vergoldemesser, Vergoldepulver, Wachs,
Waschleder, Wichsen, Zeichnungskohle.

Bienenkorb

Nr. 102564. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1942, 20 Uhr. Industria chimica Lugano J. Spöhr, Bozzoreda, Pregassona (Tessin, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit präziserer Warenangabe der Marke Nr. 53205. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1942 an.)

Fermente aus Magensaft für medizinische Zwecke.



Nr. 102565. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1942, 20 Uhr. Industria chimica Lugano J. Spöhr, Bozzoreda, Pregassona (Tessin, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit präziserer Warenangabe der Marke Nr. 53206. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1942 an.)

Fermente des Magensaftes für Käserci.



Nr. 102566. Hinterlegungsdatum: 6. August 1942, 9 Uhr. Sitzmöbelfabrik E. Kyburz, Lessingstrasse 5, Zürich (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Innenfederung für Polstermöbel, Matratzen, Sitz- und Rückenissen.



Nr. 102567. Date de dépôt: 5 août 1942, 18 h. Georges Maire, Rue Numa-Droz 60, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

PLAGE

Nr. 102568. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1942, 12 Uhr. Schweizer Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Schweiz). Handelsmarke.

Nährmittel, Milch und Milchprodukte, Puddingpulver.

Caromil

Nr. 102569. Date de dépôt: 14 juillet 1942, 18 h. Heinen & Koch, Rue d'Arve 26, Carouge (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Denrées alimentaires et produits diététiques.



MARQUE "LE PORTEUR"

N° 102570. Date de dépôt: 14 juillet 1942, 18 h. Heinen & Koch, Rue d'Arve 26, Carouge (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Denrées alimentaires et produits diététiques.



MARQUE "TROIS TOURS"

N° 102571. Date de dépôt: 1^{er} août 1942, 12 h. Heinen & Koch, Rue d'Arve 26, Carouge (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Denrées alimentaires et produits diététiques.

HENEC

N° 102572. Date de dépôt: 1^{er} août 1942, 12 h. Heinen & Koch, Rue d'Arve 26, Carouge (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Denrées alimentaires et produits diététiques.

ENÉCO

N° 102573. Date de dépôt: 7 juillet 1942, 10 h. Jean Duvoisin, ciseleur, Rue du Môle 40, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'orfèvrerie.



N° 102574. Date de dépôt: 10 août 1942, 13 h. Vittori & Cie, Fabrique de montres Doimy, Montre Sélection (Vittori & Cie., Doimy Watch Co., Sélection Watch) (Vittori & Cie., Dolmy Uhrenfabrik, Sélection Uhr), Rue de la Paix 111, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 52383. Raison complétée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 août 1942.)

Montres, mouvements, boîtes, cadrans, étuis, pièces détachées et fournitures se rapportant à l'horlogerie.

HOPE

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 60434. Amor, Schokoladen-, Confiserie- & Biscuitfabriken AG., Bern (Schweiz). — Uebertragung an Waiter Lüthli, Silvia-Produkte, Seewil, Gemeinde Rapperswil (Bern, Schweiz). — Eingetragen am 20. August 1942.

Nr. 76476. Ernst Zysset, Wädenswil (Schweiz). — Uebertragung an P. & W. Blattmann, Metallwaren- und Aluminiumwaren-Fabrik Wädenswil, Zugerstrasse 64, Wädenswil (Schweiz). — Eingetragen am 20. August 1942.

Nr. 77107. E. Allenbach, Olten (Schweiz). — Uebertragung an Dravida AG., Weilstrasse 12, Riehen (Schweiz). — Eingetragen am 20. August 1942.

Nr. 77165 et 83208. Ernest Burdet, Lausanne (Suisse). — Transmission à André Leuba, Rue du Simplon 10, Genève (Suisse). — Enregistré le 20 août 1942.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 102034. — Balmer & Co., Schüpfheim (Luzern, Schweiz). — Warenangabe auf « Gebrannter Kaffee, Tee, Zigarren- und Pfeifentabak » eingeschränkt. — Eingetragen am 19. August 1942.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Die Inhaber der Partilobligationen des Hypothekendarlehens vom Jahre 1911 der

Kurhausgesellschaft Interlaken

werden nach Vorschrift der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihenobligationen, vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 20. September 1920, 1. Oktober 1935 und 19. Dezember 1941, eingeladen, an der am Samstag, dem 10. Oktober 1942, 15¼ Uhr (Präsenzliste von 14 Uhr 45 an) im Hotel Kreuz in Interlaken unter Leitung des unterzeichneten Instrukteursrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge:

Die Partilobligationen von ursprünglich Fr. 1000, gegenwärtig Fr. 800, werden durch Erlass von Fr. 360 und Barzahlung von Fr. 40 auf Fr. 400 reduziert; der reduzierte Betrag wird in 4 Prioritätsaktien zu Fr. 100 mit je 20 Stimmen umgewandelt.

Die Beschlussfassung steht unter folgenden Voraussetzungen: Die gegenwärtigen Prioritätsaktien im I. Range von Fr. 150 werden auf Fr. 50 abgeschrieben und je 2 zu einer Aktie von Fr. 100 zu 20 Stimmen zusammengelegt. Die Prioritätsaktien II. Ranges von Fr. 20 werden auf Fr. 2 abgeschrieben mit 2 Stimmen pro Aktie. Die Stammaktien bleiben unverändert zu Fr. 1 mit 1 Stimme.

Diejenigen Obligationäre, die an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 9. Oktober 1942, 12 Uhr, bei der Kantonalbank von Bern (am Hauptsitz in Bern oder bei der Filiale Interlaken) oder bei der Schweizerischen Volksbank in Bern zu hinterlegen. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A.A. 1389)

Lausanne, den 22. August 1942.

Leuch, Bundesrichter.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisung Nr. 7 HK der Sektion für Holz des KIAA über Holzkohle

Holzkohle zu motorischen Zwecken: Rationierungsausweise nach Ablauf der Gültigkeitsdauer.

(Vom 20. August 1942)

Gestützt auf die Verfügung Nr. 4 HK des Krieg-Industrie- und -Arbeitsamtes vom 18. November 1941 über die Verteilung und Verwendung von Holzkohle zu motorischen Zwecken erlässt die Sektion für Holz folgende Weisung:

1. Detaillisten und Grossisten dürfen die roten Rationierungsausweise von Holzkohle zu motorischen Zwecken von den Konsumenten nur bis zum 31. August 1942 entgegennehmen und dafür Ware abgeben.
2. Die Detaillisten haben die eingenommenen roten Rationierungsausweise einschliesslich der gelben Armeegutscheine bis zum 3. September 1942 den Grossisten abzuliefern, unter Benützung der Coupons-Sammelbogen (Formular 1). Der Grossist hat dafür Ware zu liefern, sofern die entgegengenommenen Rationierungsausweise handelsübliche Lieferungen gestatten. Trifft dies nicht zu, sind die Rationierungsausweise bei spätem Lieferungen in Anrechnung zu bringen.
3. Die Detaillisten sind berechtigt, die bis zum 31. August 1942 eingenommenen Rationierungsausweise statt einem Grossisten, der Schweizerischen Benzinunion, Löwenstrasse 1, Zürich, mit einer Aufstellung bis zum 3. September 1942 einzureichen. Die Schweizerische Benzinunion händigt dafür Quittungen aus, die während der 4. Rationierungsperiode (1. September bis 30. November 1942) für den Warennachschub verwendet werden können.
4. Die Grossisten haben die eingenommenen Rationierungsausweise bis zum 10. September 1942 dem Schweizerischen Brennholzsyndikat einzureichen. Für die entgegengenommenen Rationierungsausweise stellt das Schweizerische Brennholzsyndikat Bezugsscheine für rohe oder aufgearbeitete Holzkohle aus, bzw. schreibt sie den Grossisten für spätere Bezüge gut.
5. Es ist den Detaillisten und Grossisten untersagt, von Verbrauchern Rationierungsausweise entgegenzunehmen, ohne dafür gleichzeitig Ware zu liefern (Boni). Im Verkehr mit Konsumenten haben Entgegennahme von Rationierungsausweisen und Warenabgabe Zug um Zug zu erfolgen.
6. Widerhandlungen gegen diese Weisung werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft. Der Ausschluss von der Weiterbelieferung mit Holzkohle und der Entzug der erteilten Bewilligung für Aufarbeitung und Handel sowie die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmungen und Betrieben bleiben vorbehalten.
7. Diese Weisung tritt am 31. August 1942 in Kraft. Auf den gleichen Zeitpunkt wird die Weisung Nr. 6 HK der Sektion für Holz vom 25. Mai 1942 aufgehoben. 195. 24. 8. 42.

Instructions n° 7 HK de la Section du bois de l'OGIT * concernant le charbon de bois

Charbon de bois pour moteurs; retrait des cartes de rationnement après expiration de la durée de validité

(Du 20 août 1942)

Vu l'ordonnance n° 4 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 18 novembre 1941, sur la distribution et l'emploi du charbon de bois à l'usage de moteurs, la Section du bois édicte les instructions suivantes:

1. Les détaillants et grossistes ne peuvent accepter les cartes de rationnement rouges pour le charbon de bois à l'usage de moteurs et livrer de la marchandise aux consommateurs contre ces cartes que jusqu'au 31 août 1942.
2. Les détaillants doivent remettre aux grossistes, jusqu'au 3 septembre 1942, les cartes de rationnement rouges qu'ils ont reçues, y compris les bons jaunes de l'armée; ils utiliseront pour cela les feuilles de coupons (formulaire 1). Les grossistes doivent, en retour, livrer de la marchandise pour autant que les cartes de rationnement reçues permettent des livraisons normales. Si tel n'est pas le cas, les cartes de rationnement seront portées en compte lors de livraisons ultérieures.

3. Au lieu de remettre aux grossistes les cartes de rationnement reçues jusqu'au 31 août 1942, les détaillants peuvent les remettre, avec un relevé, à l'Union suisse de la benzine, Löwenstrasse 1, Zurich, jusqu'au 3 septembre 1942. L'Union suisse de la benzine délivre alors des quittances qui peuvent être utilisées pour s'approvisionner pendant la quatrième période de rationnement (1^{er} septembre au 30 novembre 1942).

4. Les cartes de rationnement doivent être remises par les grossistes directement au Syndicat suisse du bois de feu, jusqu'au 10 septembre 1942. Pour ces cartes, le Syndicat suisse du bois de feu délivre des bons d'achat de charbon de bois brut ou manutentionné ou crédite les grossistes du montant de ces cartes pour des acquisitions ultérieures.

5. Il est interdit aux détaillants et aux grossistes de recevoir des consommateurs des cartes de rationnement sans leur livrer en même temps de la marchandise (boni). Dans le commerce avec les consommateurs, la remise des cartes de rationnement et la livraison de la marchandise doivent se faire simultanément.

6. Les infractions aux présentes instructions seront punies conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941, aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au code pénal suisse. Restent en outre réservés l'exclusion de nouvelles livraisons de charbon de bois, le retrait de l'autorisation de manutentionner ce produit et d'en faire commerce ainsi que la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations.

7. Les présentes instructions entrent en vigueur le 31 août 1942. Sont abrégées à la même date les instructions n° 6 HK de la Section du bois, du 25 mai 1942. 195. 24. 8. 42.

Istruzioni N. 7 HK della Sezione del legno dell'UGIL concernenti il carbone di legna

Carbone di legna destinato all'azionamento dei motori; Impiego dei documenti di razionamento una volta scaduta la loro validità.

(Del 20 agosto 1942)

Vista l'ordinanza N. 4 HK dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 18 novembre 1941, su la ripartizione e l'uso del carbone di legna destinato all'azionamento dei motori, la Sezione del legno emana le seguenti istruzioni:

1. I negozianti al minuto ed i grossisti possono accettare dai consumatori i documenti di razionamento rossi per la consegna di carbone di legna destinato all'azionamento dei motori, soltanto fino al 31 agosto 1942.
2. I negozianti al minuto devono consegnare ai grossisti, entro il 3 settembre 1942, i documenti di razionamento rossi ricevuti, compresi i buoni gialli dell'esercito, servendosi dei fogli per cedole (modulo 1). In cambio il grossista deve fornire la merce, sempreché i documenti di razionamento ricevuti permettano una fornitura razionale. In caso contrario, i documenti di razionamento dovranno essere computati su ulteriori forniture.
3. I negozianti al minuto possono rimettere, entro il 3 settembre 1942, i documenti di razionamento ricevuti fino al 31 agosto 1942, invece che ad un grossista, all'Unione svizzera della benzina, Löwenstrasse 1, Zurigo, insieme con una lista relativa. L'Unione svizzera della benzina rilascia, in cambio, delle quietanze che possono essere utilizzate, durante il quarto periodo di razionamento (dal 1° settembre al 30 novembre 1942) per il rifornimento di merce.
4. I grossisti devono rimettere i documenti di razionamento ricevuti direttamente al Sindacato svizzero della legna da ardere entro il 10 settembre 1942. Per i documenti di razionamento ritirati, il Sindacato svizzero della legna da ardere rilascia dei buoni d'acquisto per carbone di legna greggio o preparato, o ne accredita il grossista per ulteriori acquisti.
5. I negozianti al minuto ed i grossisti non possono ricevere da parte dei consumatori dei documenti di razionamento senza consegnare contemporaneamente la merce corrispondente. Nel commercio con i consumatori la consegna dei documenti di razionamento e la fornitura della merce devono avvenire simultaneamente.
6. Le infrazioni alle presenti istruzioni saranno punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al codice penale svizzero. Restano riservati l'esclusione da qualsiasi ulteriore fornitura di carbone di legna ed il ritiro dell'autorizzazione di fabbricare, preparare e vendere carbone di legna, come pure la chiusura, a titolo precauzionale, di locali di vendita, di fabbricazione e di altre aziende.
7. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 31 agosto 1942. Con la stessa data è abrogata l'istruzione N. 6 HK della Sezione del legno, del 25 maggio 1942. 195. 24. 8. 42.

Zur Kartoffelernte

(Mitteilung des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes, Sektion für Kartoffeln)

Für die zum Verkauf zugelassenen Kartoffelsorten werden die Produzentenpreise je 100 kg ohne Sack, franko nächste Abgangstation, vom 24. August 1942 an bis auf weiteres festgesetzt auf höchstens:

Fr. 22. — für die Sorten «Eerstelinge», «Ideal», «Kaiserkrone», «Frühe Rosen», «Frühbote», «Bintje» und nicht genannte frühe und reife Lokalsorten.

Fr. 21. — für die Sorte «Böhms allerfrüheste Gelbe».

Zu diesen Preisen kommen für die Verbraucher noch die Frachtkosten und die von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle bewilligten Handelszuschläge. Gemäss Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle darf beim Detailverkauf (bis zu 25 kg) von jetzt ab bis 30. November 1942 ein Zuschlag von höchstens 5 Rp. je kg netto zu den Einstandspreisen gemacht werden. Ab 1. Dezember 1942 darf für Kiloweisen Detailverkauf der in der Verfügung Nr. 380 B/42 vorgesehene Zuschlag von höchstens 9 Rp. je kg berechnet werden. Dabei behält sich die Preiskontrollstelle vor, für den Detailverkauf Höchstpreise festzusetzen.

Es wird noch bekanntgegeben, von welchem Zeitpunkte an die späteren Sorten in den Verkehr gebracht werden dürfen.

Für Futterkartoffeln gelten bis auf weiteres je nach Qualität Produzentenpreise von Fr. 12. — bis Fr. 14. — je 100 kg beim Produzenten angenommen oder franko Abgangstation ohne Sack. Als Futterkartoffeln gelten nur kleine Knollen mit einem Querdurchmesser von weniger als 4 cm sowie beschädigte Knollen und Abfälle. Der Vermittlungszuschlag des Handels darf für Futterkartoffeln 50 Rp. je 100 kg nicht übersteigen.

195. 24. 8. 42.

Récolte de pommes de terre

(Communiqué de l'Office de guerre pour l'alimentation, Section des pommes de terre)

Pour les variétés de pommes de terre dont la vente est autorisée, les prix maximums à la production, par 100 kg, sans sacs, franco gare de départ la plus proche, sont fixés, dès le 24 août 1942 et jusqu'à nouvel avis, à:

fr. 22. — pour les variétés «Eerstelinge», «Idéal», «Couronne impériale», «Early Rose», «Frühbote», «Bintje» et les variétés locales hâtives et mûres;

fr. 21. — pour la variété «Jaune précoce de Bohm».

A ces prix s'ajoutent, pour le consommateur, les frais de transport et les marges du commerce autorisées par le Service fédéral du contrôle des prix. Par décision du Service fédéral du contrôle des prix, la marge pour la vente au détail (jusqu'à 25 kg) ne peut, dès ce jour et jusqu'au 30 novembre 1942, dépasser 5 centimes par kg net. Dès le 1er décembre 1942, la marge pourra être de 9 centimes au maximum par kg, comme prévu dans les prescriptions n° 880 B/42. Le Service fédéral du contrôle des prix se réserve de fixer des prix maximums pour la vente au détail.

Un communiqué ultérieur fixera le moment où les variétés tardives pourront être mises dans le commerce.

Pour les pommes de terre fourragères, les prix sont jusqu'à nouvel avis et suivant la qualité, de fr. 12. — à fr. 14. — par 100 kg, sans sacs, pris chez les producteurs ou franco gare de départ. Ne sont considérés comme pommes de terre fourragères que les petits tubercules d'un diamètre inférieur à 4 cm dans la largeur ainsi que les tubercules endommagés et les déchets. La marge du commerce pour les pommes de terre fourragères ne doit pas dépasser 50 centimes par 100 kg. 195. 24. 8. 42.

Raccolta delle patate

(Comunicato dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, Sezione delle patate)

Per le varietà di patate liberate al commercio valgono, a partire dal 24 agosto 1942 e fino a nuovo avviso, i seguenti prezzi massimi al produttore per ogni 100 kg senza sacco, franco stazione di partenza più vicina:

fr. 22. — (nel cantone Ticino e nella regione di Poschiavo fr. 24. —) per le varietà «Eerstelinge», «Idéal», «Corona impériale», «Early Rose», «Frühbote», «Bintje», nonché altre varietà locali primatrice e mature;

fr. 21. — (nel cantone Ticino e nella regione di Poschiavo fr. 23. —) per le Gialle precoci Böhm.

A questi prezzi vanno addizionati per i consumatori le spese di trasporto ed i margini autorizzati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi. Le prescrizioni di questo ufficio di controllo permettono che da oggi e fino al 30 novembre 1942 al prezzo di costo venga addizionato, per vendite al minuto fino a 25 kg, un supplemento massimo di 5 cts. per kg netto. A partire dal 1° dicembre 1942 il supplemento massimo per kg potrà essere di 9 cts., come previsto nella prescrizione N. 880 B/42. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva tuttavia il diritto di fissare i prezzi massimi per la vendita al minuto.

Più tardi verrà detto a partire da quando si potranno commerciare le varietà tardive.

A seconda della qualità e fino a nuovo avviso il prezzo al produttore per patate da foraggio varia da fr. 12. — a fr. 14. — (nel cantone Ticino e nella regione di Poschiavo da fr. 14. — a fr. 16. —) per 100 kg senza sacco, merce presa presso il produttore o franco stazione di partenza più vicina. Patate da foraggio sono soltanto i tuberi della larghezza inferiore al diametro di 4 cm, nonché quelli guasti o di scarto. Per le patate da foraggio il margine dei commercianti non può oltrepassare 50 cts. per ogni 100 kg. 195. 24. 8. 42.

Algérie

Taxe à la production et taxe unique spéciale (affaires d'exportation).

En application de dispositions antérieures, les exonérations prévues en Algérie en matière de taxe à la production et de taxe unique spéciale notamment pour les affaires de ventes portant sur les produits, marchandises ou objets exportés ont été suspendues. A cet égard, il convient de signaler que le «Journal Officiel de l'Algérie» du 23 a publié un arrêté du 12 juin 1942 fixant à 3% (au lieu de 8%) le taux des taxes à l'exportation perçues en exécution des dispositions prémentionnées. La mesure édictée par l'arrêté du 12 juin 1942 a sorti ses effets à compter du 1er juillet 1942. 195. 24. 8. 42.

Bolivien — Antwortscheine

(PTA.) Nach einer Mitteilung der bolivianischen Postverwaltung hat diese während der Dauer des Weltkrieges den Umtausch von Antwortscheinen aus andern als amerikanischen Ländern gegen Frankomarken eingestellt. Es ist daher unnütz, bis auf weiteres Briefen nach Bolivien Antwortscheine für die Frankierung der Rückantwort beizulegen. 195. 24. 8. 42.

Bolivie — Coupons-réponse

(FPT.) L'administration des postes de Bolivie fait savoir qu'elle suspend, pendant la durée du conflit mondial, l'échange des coupons-réponse contre des timbres-poste, sauf avec les pays d'Amérique. Il est donc inutile, jusqu'à nouvel avis, de joindre aux lettres à destination de la Bolivie des coupons pour l'affranchissement de la réponse. 195. 24. 8. 42.

Vom schweizerischen Goldmarkt

Table with columns: Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz, Privatsätze im Ausland, and a grid of interest rates for various locations and dates.

Lombard-Zinssuss: Basel, Gené, Zürich 3 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2 %.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn F. Carracciolo, Herzog von Melito, zum Berufsgeneralkonsul von Italien in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Basel-Stadt, Basel-Land und Aargau ernannten Herrn Giuseppe Montesi wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Abdullah Zeki Polar zum Berufsgeneralkonsul der Türkei in Gené, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Fethi Denli wird das Exequatur erteilt.

Die Regierung von Mexiko hat ihr Berufskonsulat in Bern mit der Führung der Konsulargeschäfte ihrer im Laufe dieses Jahres aufgehobenen Honorarkonsulate in Lugano und Zürich betraut. 195. 24. 8. 42.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Giuseppe Montesi, nommé consul général de carrière d'Italie à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie, en remplacement de M. F. Carracciolo, duc de Melito, appelé à un autre poste.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Fethi Denli, nommé consul général de carrière de Turquie à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse, en remplacement de M. Abdullah Zeki.

Le gouvernement mexicain a chargé son consulat de carrière à Berne de gérer les affaires consulaires relevant des consulats honoraires de Zurich et Lugano, supprimés au cours de l'année. 195. 24. 8. 42.

Postcheckverkehr — Cchèques postaux

Beiträge — Adhésions

Auran: Vaccari, A., Kaufmann, VI 5441. — Verband schweizerischer Teppichgrossisten, VI 2311. Altschwil: Schönenberger-Zöllig, Jos., mechanische Schreineri, V 14449. Amriswil: Laih & Cie., Joh., Abteilung Radioaktive Artikel, VIII 2777. Baden: Amici Pestalozzi, VI 6201. — Arola-Schub AG., Filiale Baden Schuhhaus Capitol, VIII 21817. Basel: Crowe-Ammann, H.A., V 15474. — Dettling, Elisa, Fräulein Damenschneideri, V 13373. — Diebold & Wiesner, Vertretungen, V 13212. — Gränicher, Hans, Kaufmann, V 15992. — Jäggi-Loeffler, Alb., Vertreter in Coiffeurartikeln, V 15999. — Mandi-Zweifel, Emeric, V 14665. — Métraux, Helene, Lehrerin, V 15994. — Métraux-Oppermann, H., Frau, V 15988. — Schneider-Meyer, Blanche, V 15998. — Stauffer, F., Fabrikation von Apparaten, V 15995. — Unlon, Philanthropische Gesellschaft, Zentenarfeier 1943, V 4595. — Vereinigung Tf. und Sig. Gz. S. Rgt. 48, V 12902. — Verlag der Sport-Totzeitung, V 16000. Bern: Althaus, Hermann, Polizeikommissar, III 13026. — Baumgartner, Lydia, Modes, III 9396. — Dürr, Karl, Dr., III 14006. — Günter, Walter, Schlosserei, III 14797. — Hofmänner, Heinrich, Buchdrucker, Bümpliz, III 13616. — Kull, Ed., Tanzschule, III 14816. — Lüthi, Fritz, Vertreter der Verkaufsstelle «Papyrus», III 13540. — Müller, Alfr., diplomierter Drogist, III 13846. — «Petrola» Altölsammelstelle S. 2, Wyss AG., III 471. — Wyss, Rudolf, Kinderwagen, III 10851. Biase: Legobbe, Ezio, Dr. med. XI 3300. Biel (Bern): Cinéma Apollo, S.A., IVa 2870. — Dezentralisierter Bernischer Kantonallturntag, IVa 241. — Montavon, optique, IVa 4142. — Stocker, Hans, IVa 3496. Binningen: Lang, Ernst M., Dr., Tierarzt, V 15990. Cernier: Bernasconi, César, entrepreneur-maçon, IV 2827. La Chaux-de-Fonds: Walter, Augusta, Mlle, sage-femme et garde-malade, IVb 2218. — Isely, Ed., commis, IVb 1632. Châtso: Schianchi, Luciano, Xla 3435. Colombier (Neuchâtel): Chautemps, bucherie, IV 673. Cornol: Séchage de légumes L'Ajoie, A. Monnat, IVa 2923. Delémont: «Les Hélices», IVa 3387. Ennsdorf: Heftli-Frei, Fritz, IXa 361. Ermatingen: Skiklub Ermatingen, VIII 2778. Eschenbach (Lucerne): Gemeinderatskanzlei, VII 9536. Fehraltorf: Kuhn-Glauser, Fritz, mechanische Werkstätte und Garage, VIII 11945. Fribourg: Fédération des corporations, IIa 2481. Frutigen: Wasserversorgungsgenossenschaft, III 14815. Gebenstorf: Erni, M., Wwe., VI 637. Genève: Deberti, Albert, & Lucien Archinand, architectes, I 159. — Duchosal, Jean-Raoul, médecin-dentiste, I 8388. — Finckh, Leonhard, ingénieur diplômé, I 504. — Heinen & Koch, fabrique de produits alimentaires, Carouge, I 6300. — Jeanrenaud-Bächli, Marthe, M^{me}, couture, I 8434. — Kazanatcheff, A., I 6181. — de Laban, Renée, M^{lle}, Chêne-Bourg, I 5923. — Lesemann, Henri G., architecte I 2194. — Sangey, J. M., architecte, I 8433. Gerra-Verzasca: Vosti, Enrico, negoziante legna, XI 3292. Glaris: Schweizerische Grülli-Krankenkasse, UV. Nr. 26, IXa 207. — Tutus AG., IXa 1437. Goldach: Dändler, Anton, Praktizierender Zahnarzt, IX 3667. Gonten: Elser-Dörig, Joh., Kurhaus Jakobshaus, IX 6864. Grenchen: Hirschi-Käpfer, Fr., Restaurant zum Gärtli, Va 2305. Hausen a. A.: Schöni, Fritz, Bau- und Möbelschreiner, VIII 18855. Herisau: Zängler, A.Y., IX 8871. Hiermigen: Friedhofbau, IVa 3659. Irgau: Consorzio toro, XI 3287. Kallnach: Meer, Fritz, Sägerei und Holzbandung, IVa 3432. Kaltbrunn: Rnegg & Co., Wih., Baugeschäft, IX 5392. Kappel (Solothurn): Wyss-Flury, A., Inspektor der «Patria», Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft, Vb 2046. Kreuzlingen: Zaha, Ferd., Spengleri, sanitäre Installationen, VIII 2775. Langnau (Emmental): Neuenchwander, Hermann, Hirschrücke, Gasthof Autogarage, III 13789. Langrickenbach: Landwirtschaftliche Genossenschaft, VIII 2774. Lausanne: Association romande des grossistes en alimentation, secrétariat, II 2648. — «Au Cuisot», L. Faerber-Zappelli, traiteur, II 9930. — Benjamin, David-B., II 9932. — Caisse de compensation des maîtres ferblantiers et appareilleurs, section électriciens, II 9913. — Charbonney, P., agence générale «SPA», II 8219. — «DIPSA» s. a. r. l. (La défense des intérêts et protection des sinistrés et assurés), II 7009. — La Défense des intérêts et protection des sinistrés et assurés «DIPSA» s. a. r. l., II 7009. — Mayor & Cie, II 9929. Mermoud, Henri, II 9905. — MERRY BOYS, Basketballclub, II 9934. — Nardi, Jean, II 9931. — Wenger, Louis, éditeur, II 9925. — Rossi, Jacques, menuisier-ébéniste, II 9936. — Société coopérative pour l'étude des procédés Mayor, II 8517. — Sportive hôtelière lausannoise, II 9928. — Haefely & Cie, Emile, S.A., bureau de Lausanne, II 1256. Lausen: Furlenmeier-Buser, Alfred, Mechaniker, V 15991. Lavorgo: Bonini, Carlo, macelleria, XI 3290. Leagnas bei Biel: Gilomen-Rüttler, Hans, Privatkonto, IVa 3109. Lestal: Fricker-Furrer, Erwin, Beamter, V 15997. Locarno: Lurà & Co., rappresentanze, XI 3293. — Martin, Marie-Louise, Pfarrvikarin, XI 3294. Lugano: Borelli, Norina, Xla 3120. — Brambilla, Carlo, Dr., medico-chirurgo, Xla 3441. — Ducommun-Caldelari, Xla 3431. — Kocher, Frieda, Xla 3432. — Lurati, Luigi, pittore, Xla 3438. — Ring, Franz, Xla 1891. Lutry: Ponnaz, Georges, vigneron, Le Châtelard, II 9935. Luzern: Feer-Cook, Anton, Ingenieur, VII 9540. — Grüter, Sebastian, Dr., alt Rektor, VII 9538. — Muhlem, A., Dr. jur., Rechtsanwalt, VII 9537. — Schärer, K., Maschinentechniker, VII 9534. Maglio di Colla: Congresso del consorzio scolastico Colla-Signorina, Xla 3437. Melide: La Chemise ideale SA., Xla 3442. Mendrisio: Sacchi, Ignio, rappresentanze, Xla 3433. Morbio Superiore: Società cacciatori «Fratellanza», Xla 3436. Muntzen: Schmid-Jourdan, Beny, V 15993. Neggio: Steinmann, Elsa, Frau Dr., Xla 3439. Neuchâtel: Association neuchâtelaise et jurassienne de tennis de table, IV 2491. — Zumsteg, F.J., représentant, Suiche 10, IV 1608. Le Noirmont: Paratte-Gygl, Joseph, engrais et produits agricoles, Peu-Péguignot, IVb 827. Nusshof (Basel-Land): Bürger- und Armenkasse, V 15996. Otten: Eberhard, Marcel, Postbeamter, Vb 2047. Oran-la-Ville: Institution de Serix «Collecte annuelle», II 9933. Pazzallo: Valance, Emile, assignazioni, Xla 2431. Prunegg: Muggler, Albert, VIIIb 3319. Reichenbach (Kandertal): Feuerwehr, III 12413. Riva-SanVitale: INOL. SA., Industria olii minerali, Xla 3434. Rolfo: Oeuvre de la seur visitante, II 9921. Rothrist: Schärer, Fritz, Malergeschäft, Vb 1876. Roveredo (Grigioni): Società cacciatori distretto Moesa «Alpina», XI 3296. Ruischikon: Arber, Walter, mechanische Bauschlosserei, VIII 14597. Ruvigliana: Rombach, Fritz, Journalist, Xla 3440. St.-Blaise: Engelhard-Vibeke, Madame, IV 3221. St. Gallen: Brandenberger, H., Bruggen, IX 2047. — Wintro GmbH, IX 8870. San Pietro di Stabio: Schelbert, Irma, «Brillanta», Xla 3443. Samaden: Badraun-Melchior, Christina, Frau, X 4609. Schwanden (Glarus): Kundert-Streiff, Fritz, Industrieller, IXa 354. Schwarzenburg: Gemeindegemeinamt, VII 9541. Sessa: Consorzio aequo potabile, Xla 976. Solothurn: Coiffeurmeisterverband Solothurn und Umgehung, Va 2307. — Tennisclub Sandmatt, Va 2306. Spelchereshwendt Sauder, Paul, Sägerei und Holzhandel, IX 8869. Stütz: Hostetter, Jeannette Cath., Dr., Fräulein, VIII 20063. — v. Senger, Franz Ludwig, VIII 13681. Stans: Historischer Verein Nidwalden, VII 9535. — Stockmann, Heinrich, Dr. jur., Rechtsanwalt, VII 9542. Stedfluhweg: Kunstturnvereinigung des Kantons Bern, III 14242. Steinhilber: Straub, Emil, mechanische Schmiede, Maschinen und Kohlen, IX 8845. Subingen: Springkonkurrenz Subingen Reitverein Wasseramt, Va 2304. Sühr Heer, Walter, Briefträger,

VI 1897. Tägerwilen: Krüger, Wilhelm, Bootswerft, Gottlieben, VIII 2773. Thalwil: Gobl, Rudolf, Gratulationskarten, VIII 21029. Thun: Costa & Peronino, Verzinnelei, III 12794. — Crosa, Lily, Fri., vormals Graber-Moser, Modes, III 13937. Thusis: Grigis, Engelh., Maiergeschäft, X 4612. Trimbach: Gewerbeverein Trimbach, Vb 257. Uetikon: Giättli, Max, Verlag, VIII 21286. Unterkum: Männerchor «Harmonie», VI 5298. Uster: Fussballklub Uster, VIII 16865. Wabern: Stelzer, Walter, Versicherungsagentur, III 13710. Watt (Zürich): Schnyder, Othmar, Lehrer, VIII 19349. Weinfelden: Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Weinfelden, VIII 2776. Wül (St. Gallen) Strelbel, E., Möbelwerkstätte, IX 8868. Wildegg: Bossard, Hans, Gärtner, VI 6171. Winterthur: Demokratische Kreispartei Seen, VIIIb 3320. — Meyer, G., Dr. med., Augenarzt, VIIIb 575. — Rüttschi, R., Techniker, VIIIb 3321. Wohlten (Aargau): Blattmann, O. Armin, Kaufmann, VIII 17718. Yverdon: Zeissig, Jean, II 8403. Zofingen: Handwerker- & Gewerbeverein Zofingen, Vb 2045. — Müller-Zimmerli, F., Frau, Vb 632. Zufikon: Schenker, Josef, Möbelwerkstätte und Sägerei, VI 5944. Zürich: Ackermann, Walter, Blaukreuzagent, VIII 17513. — Baer, Markus, Dr. Sprachlehrer, VIII 17922. — Baumgartner, Jakob J., Elektrinstallateur, VIII 20783. — Berger, Eduard, Vertreter, VIII 17073. — Crausaz, Fernand, Bureauarbeiten, VIII 18537. — Credit AG., VIII 14297. — Damen-Singkreis Zürich, VIII 16952. — Deck, J. Hermann, Tailleur, VIII

21316. — Drogerie Albsrieden, L. Bächle, VIII 18099. — Grob, Walter, «Teled»-reklame, VIII 19535. — Jauch, Xaver, Seilerwaren, VIII 15779. — Koch, Werner, Früchte und Gemüse, VIII 15312. — Lüffler, Anny, Drogerie Milchbuck, VIII 17371. — Mumenthaler, Hans, Prokurist, VIII 20021. — Paust, R., Frll., VIII 17151. — Schär, Jakob, Möbelwerkstätte, VIII 17798. — Schmid, Ernst, Vertretungen, Technische Neuheiten, VIII 5787. — Schneebell-Bader, Gottlieb, Autotransporte, VIII 19652. — Scitler, Alfred, «Ma-Ro-Ko» VIII 19627. — Spillmann, Ernst, Malergeschäft, VIII 20453. — Steinberg-Ochler, Elias, VIII 17810. — Strickler-Conzett, Margrit, VIII 18547. — Wenger, Ernst, Automechaniker, VIII 30854. — Wilhelm, Otto, Strumpfwaren, VIII 17103. — «Wir Brückenbauer» Migros-Genossenschaftsbund, VIII 4670. — Zanini, Luigi, Bildhauer, VIII 21729. Zwingen: Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Zwingen, V 14546. Kleinsehmalkalden: Venter, August, Thüringer Glocken und Kunstgewerbliche Werkstatt, V 15452.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
 Rédaction: Division du commerce du département fédéral de l'économie publique.

St. Gallen, den 22. August 1942.

TODESANZEIGE

Hierdurch machen wir die schmerzliche Mitteilung vom Hinschied unseres Verwaltungsratspräsidenten

**Herrn
 Emil Anderegg**

Als Gründer unseres Unternehmens stand er diesem tatkräftig und fördernd vor. Seinem Wirken verdanken wir unseren Aufstieg. Er war uns immer ein verständiger Leiter, dessen Güte und Pflichterfüllung uns Vorbild waren und bleiben.

Emil Anderegg AG.
 Mechanische Weberei

Gasversorgung Affoltern a.A. AG.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur
ordentlichen Generalversammlung
 am Donnerstag, den 10. September 1942, vormittags 10 Uhr, im Hotel Habis-Royal, Zürich, eingeladen zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Geschäftsjahr 1941/42.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz für das Geschäftsjahr 1941/42 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und über den Antrag des Verwaltungsrates auf Abschreibung der Unterbilanz durch Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 150 000 auf Fr. 52 500; Feststellung des Ergebnisses des bezüglichen besondern Revisionsberichtes (Art. 732 OR.) und entsprechende Aenderung des Art. 5 der Statuten.
6. Beschlussfassung über die Anpassung der Statuten an die neuen Bestimmungen des OR. gemäss Antrag des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Umfrage.

Z 453

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Antrag des Verwaltungsrates über die Tilgung der Unterbilanz sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren und die beantragte Statutenänderung liegen vom 30. August 1942 an auf unserem Büro zur Einsicht der Aktionäre an.

Affoltern a. A., den 24. August 1942.

Der Verwaltungsrat.

Drahtseilbahn Thunersee-St. Beatenberg (Beatenbergbahn)

Dividendenzahlung

Die Dividende unserer Aktien für das Jahr 1941 ist auf 2% festgesetzt worden und wird mit

Fr. 10.— per Aktie

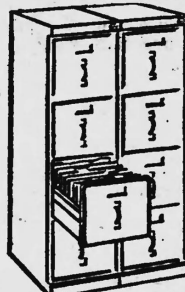
abzüglich 11% Coupon- und Wehrsteuer, gegen Abgabe des Coupons pro 1941 eingelöst bei der Spar- & Leihkasse in Bern und der Kantonalbank von Bern, in Thun.

Den 14. August 1942.

Sekretariat der Verwaltung.

Drahtseilbahn Thunersee-St. Beatenberg (Beatenbergbahn)

Es werden noch eine beschränkte Anzahl Aktien erworben zum Nominalwert von Fr. 500.— plus Fr. 100.— anfgeld. Aktionäre, die ihre Aktien zu diesem Preise abgeben wollen, belieben ihre Aktien mit Coupons pro 1942 und ff. (Nr. 35 und ff.) zuzustellen der Gewerkekasse in Bern. 392



Sichern Sie

sich die Vorteile der „UNION“-Fabrikate durch eine Anfrage bei der

UNION-

Kassenfabrik AG. - Zürich

Ausstellung und Verkauf: Löwenstr. 2, „Schmidhof“. Fabrik u. Büro: Albsriederstrasse 237, Telefon 5 17 58.

Erbenaufruf

lt. Art. 555 ZGB.

Am 4. Januar 1942 starb im Kantonsspital in Stans Herr

Kaspar Josef Benedikt Käslin-Käslin,

von Beckenried, geb. am 22. Juli 1855 in Beckenried, Sohn des Kaspar Josef Käslin und der Anna Füheler, ohne Hinterlassung von Nachkommen. Alle diejenigen, welche gegenüber dem Nachlasse Erbrechte geltend machen, werden hiermit aufgefordert, sich bis 1. September 1943, unter Vorlage ihres Erbenausweises, bei der Gemeinderatskanzlei Beckenried zu melden, ansonst sie beim Erbange nicht berücksichtigt werden können. Von dieser Meldepflicht sind die bereits bekannten Erben, bezüglich welcher auf der Gemeinderatskanzlei Beckenried ein Verzeichnis auflegt, ausgenommen. Lz 132

Beckenried, den 21. August 1942.

Gemeinderat Beckenried.

HISPANO SUIZA (Suisse) SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 4 septembre 1942, à 11 heures, au siège social, route de Lyon 110, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1941.
2. Rapport du contrôleur.
3. Votation sur ces deux rapports et approbation des comptes.
4. Répartition du bénéfice net.
5. Décharge en conseil d'administration.
6. Nomination d'administrateur.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront dès le 24 août 1942 à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Genève. X 162

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ci-dessus seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social sus-indiqué jusqu'au 1^{er} septembre 1942 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt desdites.

Le conseil d'administration.

**SCHWEIZERISCHE
 HYPOTHEKENBANK
 Solothurn - Zürich**

Wir **kündigen** hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 31. Januar 1943 fällig werdenden, zu 3% und höher verzinslichen

Kassa-Obligationen

unseres Institutes zur Rückzahlung. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen. Sn 30

Wir bemerken gleichzeitig, dass die uns anvertrauten Gelder fast ausschliesslich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 20. August 1942.

Die Direktion.

**Handels- & Rechts-Anskuffe
 Reueelgn. commerc. & juridiq.**

Bellinzona: Auxilium:

Dr. S. Zeh, Advokat und Notar. Tel. 6 63.

Chur: Juno & Cie. Ink. u. Inf.

Küssnacht s. L.: Credita,

Kreditschutz-Organisation Tel. 6 13 61.

Luzern: A. Ammann, Sachw.,

Hirschmattstr. 26, Tel. 371 07.

Comptoir Th. Eckel AG.,

gegr. 1858. Auskünfte u. Inkassi. Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich.

A vendre

machine comptable

„Remington“ 3 compteurs, retour électrique. Prix intéressant. Offres sous P6140 S à Publicitas Sten. S 46

TEL 706 05
Detektiv-Büro IPA
 Poststr. 8
 Zürich



Grau Packkarton

in diversen Formaten und Dicken

P. Gimmel & Co.

„Zum Papyrus“

St. Gallen